

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

BALANCE SHEET

Tại ngày 31/12/2025

As of December 31, 2025

Đơn giá: VND

Unit: VND

TÀI SẢN ASSET	Mã số Code	Thuyết minh Notes	Số cuối kỳ Ending balance	Số đầu năm Opening balance
<b>A - TÀI SẢN NGAN HẠN (110+120+130+140+150) A - CURRENT ASSETS (110+120+130+140+150)</b>	<b>100</b>		<b>3.201.751.897.713</b>	<b>3.941.365.606.255</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>	VI.1		
<b>Cash and cash equivalents</b>			<b>69.783.383.026</b>	<b>17.767.530.131</b>
1. Tiền Cash	111		69.783.383.026	17.767.530.131
2. Các khoản tương đương tiền Cash equivalents	112			
<b>II. Đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>			
<b>Short-term financial investments</b>			-	-
1. Chứng khoán kinh doanh Trading securities	121	VI.2a		
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh(*) Provision for devaluation of trading securities(*)	122			
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn Held-to-maturity investment	123	VI.2b		
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>601.100.703.659</b>	<b>1.031.280.515.944</b>
<b>Short-term receivables</b>				
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng Trade receivables	131	VI.3	152.729.918.496	1.012.904.834.366
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn Short-term prepayment to supplier	132		1.413.313.456	7.096.894.247
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn Short-term intra-company receivables	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng Receivable according to construction contract progress plan	134			
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn Short-term loan receivable	135			
6. Other short-term receivables	136	VI.4	435.761.889.844	14.298.765.768
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi(*) Provision for short-term doubtful debts(*)	137		(3.019.978.437)	(3.019.978.437)
8. Tài sản thiếu chờ xử lý Assets in shortage awaiting resolution	139	VI.5	14.215.560.300	
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>	VI.7	<b>2.515.145.651.902</b>	<b>2.844.014.386.507</b>
<b>IV. Inventory</b>				
1. Hàng tồn kho Inventory	141		2.515.145.651.902	2.917.523.943.392
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*) Allowance for decline in inventories. (*)	149		-	(73.509.556.885)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>15.722.159.126</b>	<b>48.303.173.673</b>
<b>Other current assets</b>				
1. Chi phí trả trước ngắn hạn Short-term prepaid expenses	151	VI.13a	10.427.438.620	8.381.926.554
2. Thuế GTGT được khấu trừ Deductible VAT	152		3.956.238.924	36.983.273.669
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước Taxes and other amounts receivable from the State	153	VI.17b	1.338.481.582	2.937.973.450

TÀI SẢN ASSET	Mã số Code	Thuyết minh Notes	Số cuối kỳ Ending balance	Số đầu năm Opening balance
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ Government bond purchase for resale	154			
5. Tài sản ngắn hạn khác Other current assets	155	VI.14a		
<b>B - TÀI SẢN DÀI HẠN B - LONG-TERM ASSETS</b>	<b>200</b>		<b>118.168.982.457</b>	<b>101.167.889.315</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>				
<b>Long-term receivables</b>	<b>210</b>		<b>3.289.896.000</b>	<b>-</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng 1. Long-term receivables from customers	211	VI.3		
2. Trả trước cho người bán dài hạn 2. Long-term prepayment to suppliers	212			
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc 3. Business capital in affiliated units	213			
4. Phải thu nội bộ dài hạn 4. Long-term intra-company receivables	214			
5. Phải thu về cho vay dài hạn 5. Long-term loan receivable	215			
6. Phải thu dài hạn khác 6. Other long-term receivables	216	VI.4b	3.289.896.000	
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi(*) 7. Provision for long-term doubtful debts(*)	219			
<b>II. Tài sản cố định</b>				
<b>II. Fixed assets</b>	<b>220</b>		<b>67.319.782.726</b>	<b>47.548.903.000</b>
1. Tài sản cố định hữu hình 1. Tangible fixed assets	221	VI.9	65.668.799.101	44.606.076.775
- Nguyên giá - Historical costs	222		201.337.142.126	187.050.633.996
- Giá trị hao mòn lũy kế (*) - Accumulated depreciation value (*)	223		(135.668.343.025)	(142.444.557.221)
2. Tài sản cố định thuê tài chính Financial leased fixed assets	224	VI.11	-	-
- Nguyên giá - Historical costs	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*) - Accumulated depreciation value (*)	226			
3. Tài sản cố định vô hình 3. Intangible fixed assets	227	VI.10	1.650.983.625	2.942.826.225
- Nguyên giá - Historical costs	228		5.935.903.091	5.935.903.091
- Giá trị hao mòn lũy kế (*) - Accumulated depreciation value (*)	229		(4.284.919.466)	(2.993.076.866)
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>				
<b>III. Investment properties</b>	<b>230</b>	VI.12	-	-
- Nguyên giá - Historical costs	231			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*) - Accumulated depreciation value (*)	232			
<b>IV. Tài sản dở dang dài hạn</b>				
<b>IV. Long-term assets in progress</b>	<b>240</b>		<b>8.050.064.363</b>	<b>9.901.743.478</b>
1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn 1. Long-term work in progress	241	VI.8a		
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang 2. Construction in progress	242	VI.8b	8.050.064.363	9.901.743.478
<b>V. Đầu tư tài chính dài hạn</b>				
<b>V. Long-term financial investment</b>	<b>250</b>		-	-
1. Đầu tư vào công ty con 1. Investment in subsidiaries	251			
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh 2. Investment in associates and joint ventures	252			
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác 3. Capital investment in other units	253			

TÀI SẢN ASSET	Mã số Code	Thuyết minh Notes	Số cuối kỳ Ending balance	Số đầu năm Opening balance
4. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư dài hạn (*) 4. Allowance for decline in value of long-term investment securities (*)	254			
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn 5. Held-to-maturity investment	255			
<b>VI. Tài sản dài hạn khác</b> <b>VI. Other long-term assets</b>	<b>260</b>		<b>39.509.239.368</b>	<b>43.717.242.837</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn 1. Long-term prepaid expenses	261	VI.13b	39.509.239.368	43.717.242.837
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại 2. Deferred income tax assets	262	VI.24a		
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn 3. Long-term equipment and replaced spare parts	263			
4. Tài sản dài hạn khác 4. Other long-term assets	268	VI.14b		
5. Lợi thế thương mại 5. Goodwill	269			
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)</b> <b>TOTAL ASSETS (270=100+200)</b>	<b>270</b>		<b>3.319.920.880.170</b>	<b>4.042.533.495.570</b>
<b>C - NỢ PHẢI TRẢ</b> <b>C - LIABILITIES PAYABLE</b>	<b>300</b>		<b>2.448.981.237.516</b>	<b>3.197.523.646.557</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b> <b>I. Short-term debt</b>	<b>310</b>		<b>2.448.981.237.516</b>	<b>3.197.523.646.557</b>
1. Phải trả cho người bán ngắn hạn 1. Short-term payables to suppliers	311	VI.16a	775.223.915.662	699.594.536.635
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn 2. Short-term prepayment by buyer	312		6.049.877.642	29.333.024.981
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước 3. Taxes and other payables to the State	313	VI.17a	38.104.672.227	91.614.083.305
4. Phải trả người lao động 4. Payables to employees	314		34.609.736.619	30.600.089.391
5. Chi phí phải trả ngắn hạn 5. Short-term payable expenses	315	VI.18a	1.263.167.028	5.862.601.594
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn 6. Short-term intra-company payables	316			
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng 7. Payable according to construction contract progress schedule	317			
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn 8. Short-term unrealized revenue	318	VI.20a	394.091.913.368	
9. Phải trả ngắn hạn khác 9. Other short-term payables	319	VI.19a	4.936.102.988	30.273.144.557
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn 10. Short-term loans and financial leases	320	VI.15a	1.172.239.610.979	2.286.186.839.683
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn 11. Short-term payables provision	321			
12. Quỹ khen thưởng và phúc lợi 12. Bonus and welfare fund	322		22.462.241.003	24.059.326.411
13. Quỹ Bình ổn giá 13. Price Stabilization Fund	323			
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ 14. Government bond repurchase transactions	324			
<b>II. Nợ dài hạn</b> <b>II. Long-term debt</b>	<b>330</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1. Phải trả người bán dài hạn 1. Long-term payables to suppliers	331	VI.16b		
2. Người mua trả tiền trước dài hạn 2. Long-term prepayment by buyer	332			
3. Chi phí phải trả dài hạn 3. Long-term payable expenses	333	VI.18b		
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh 4. Intra-company payables on working capital	334			

TÀI SẢN ASSET	Mã số Code	Thuyết minh Notes	Số cuối kỳ Ending balance	Số đầu năm Opening balance
5. Phải trả nội bộ dài hạn 5. Long-term intra-company payables	335			
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn 6. Long-term unrealized revenue	336	VI.20b		
7. Phải trả dài hạn khác 7. Other long-term payables	337	VI.19b		
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn 8. Long-term loans and financial leases	338	VI.15a,b		
9. Trái phiếu chuyển đổi 9. Convertible bonds	339			
10. Cổ phiếu ưu đãi 10. Preferred stock	340			
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả 11. Deferred income tax payable	341	VI.24b		
12. Dự phòng phải trả dài hạn 12. Long-term payables provision	342			
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ 13. Science and Technology Development Fund	343			
<b>D - VỐN CHỦ SỞ HỮU D - OWNER'S EQUITY</b>	<b>400</b>		<b>870.939.642.654</b>	<b>845.009.849.013</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu I. Equity</b>	<b>410</b>		<b>870.939.642.654</b>	<b>845.009.849.013</b>
1. Vốn góp của chủ sở hữu 1. Owner's equity	411	VI.25	150.000.000.000	150.000.000.000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết - Ordinary shares with voting rights	411a		150.000.000.000	150.000.000.000
- Cổ phiếu ưu đãi - Preferred shares	411b			
2. Thặng dư vốn cổ phần 2. Share capital surplus	412	VI.25a		
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu 3. Bond conversion option	413	VI.25a		
4. Vốn khác của chủ sở hữu 4. Other owners' capital	414	VI.25a	2.794.582.335	5.184.136.731
5. Cổ phiếu quỹ (*) 5. Treasury stock (*)	415			
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản 6. Asset revaluation difference	416	VI.25a		
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái 7. Exchange rate difference	417	VI.25a		
8. Quỹ đầu tư phát triển 8. Development investment fund	418	VI.25e	277.364.211.241	215.079.619.284
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp 9. Enterprise arrangement fund	419	VI.25e		
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu 10. Other equity funds	420	VI.25e		
11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối 11. Undistributed profit after tax	421	VI.25a	440.780.849.078	474.746.092.998
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước - Undistributed profit after tax accumulated to the end of the previous period	421a		360.047.391.034	275.095.967.795
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ này - Undistributed profit after tax accumulated to the end of this period	421b		80.733.458.044	199.650.125.203
12. Nguồn vốn đầu tư XDCB 12. Capital for capital investment	422			
13. Lợi ích cổ đông không kiểm soát 13. Non-controlling interests	429			

TÀI SẢN ASSET	Mã số Code	Thuyết minh Notes	Số cuối kỳ Ending balance	Số đầu năm Opening balance
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b> <b>II. Other funding sources and funds</b>	<b>430</b>			
1. Nguồn kinh phí sự nghiệp 1. Non-business expenses source	432	VI.28		
2. Nguồn KP đã hình thành TSCĐ 2. Fixed asset expenses source	433			
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)</b> <b>TOTAL CAPITAL (440=300+400)</b>	<b>440</b>		<b>3.319.920.880.170</b>	<b>4.042.533.495.570</b>

Hà Nội ngày 29 tháng 01 năm 2026  
Hanoi January 29, 2026

Người lập biểu

Prepared by



Trinh Van Tap

Trưởng phòng TCKT

Accounting  
Department



Tran Thi Duong

Tổng giám đốc

General Director




Ngo Quang Trung

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**  
**STATEMENT OF PROFIT&LOSS**

Quý IV tại ngày 31/12/2025  
Quarter IV as of December 31, 2025

Unit: VND

CHỈ TIÊU (ITEMS)	Mã số (Code)	Thuyết minh (Notes)	Quý IV (Quarter IV)		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (Accumulated from the beginning of the year to the end of this quarter)	
			2025	2024	2025	2024
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ Sales and service revenue	01	VII.1	6.091.611.162.617	9.634.162.845.704	30.187.223.919.710	41.775.818.154.215
2. Các khoản giảm trừ Deductions	02	VII.2	-	-		
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 03)			6.091.611.162.617	9.634.162.845.704	30.187.223.919.710	41.775.818.154.215
4. Giá vốn hàng bán Cost of goods sold	11	VII.3	5.790.668.061.260	9.205.655.953.344	28.923.392.412.922	40.193.816.352.756
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ Gross profit from sales and service provision (20 = 10 - 11)	20		300.943.101.357	428.506.892.360	1.263.831.506.788	1.582.001.801.459
6. Doanh thu hoạt động tài chính Financial income	21	VII.4	677.787.167	41.412.693.479	43.776.982.672	80.156.549.705
7. Chi phí tài chính Financial expenses	22	VII.5	24.690.857.172	77.293.104.079	136.175.487.183	207.969.421.251
- Trong đó: Chi phí lãi vay (- Including: Interest expense)	23		24.528.778.288	43.546.023.514	128.091.193.319	174.222.340.686
8. Chi phí bán hàng Selling expenses	24	VII.8	240.819.460.089	264.889.569.348	1.055.917.740.293	1.183.823.326.866
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp General and administration costs	25	VII.9	33.109.302.804	37.799.289.278	77.943.935.953	76.778.737.989
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh Net operating profit {30 = 20 + (21 - 22) - (24 + 25)}	30		3.001.268.459	89.937.623.134	37.571.326.031	193.586.865.058
11. Thu nhập khác Other income	31	VII.6	11.060.016.120	17.441.176.331	85.270.580.379	75.821.459.237
12. Chi phí khác Other expenses	32	VII.7	125.707.468	1.556.509.197	1.592.945.326	2.990.671.966
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32) Results of other activities (40 = 31 - 32)	40		10.934.308.652	15.884.667.134	83.677.635.053	72.830.787.271

14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế Total accounting profit before tax (50 = 30 + 40)	50		13.935.577.111	105.822.290.268	121.248.961.084	266.417.652.329
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành Corporate income tax expense - Current	51	VII.10	5.964.099.184	22.462.069.678	40.515.503.040	66.767.527.126
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại Corporate income tax expense - Deferred	52	VII.11	-	-		
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp Profit after corporate income tax	60		7.971.477.927	83.360.220.590	80.733.458.044	199 650 125 203
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu Basic earnings per share			531	5.557	5.382	13.310
18. Lãi suy giảm trên cổ phiếu Declining earnings per share						

Hà Nội ngày 29 tháng 01 năm 2026

Hanoi January 29, 2026

Người lập biểu  
Prepared by:



Trinh Van Tap

Trưởng phòng TCKT  
Head of Finance and Accounting Department



Tran Thi Duong



Tổng Giám đốc  
General Director

Ngo Quang Trung

CÔNG TY CPKD THAN MIỀN BẮC - VINACOMIN  
NORTHERN COAL TRADING JOINT STOCK  
COMPANY - VINACOMIN

(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
Ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính)

(Issued according to Circular 200/2014/TT-BTC dated  
December 22, 2014 of the Ministry of Finance)

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**  
**CASH FLOW STATEMENT**  
Theo phương pháp gián tiếp  
By indirect method

Unit: Dong

CHỈ TIÊU ITEMS	Code	Accumulated from the beginning of the year to the end of this quarter	
		2025	2024
<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH</b> <b>I. CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES</b>			
<i>1. Lợi nhuận trước thuế</i> <i>1. Profit before tax</i>	01	121.248.961.084	266.417.652.329
<i>2. Điều chỉnh cho các khoản:</i> <i>2. Adjustments for the following items:</i>			
Khấu hao tài sản cố định Depreciation of fixed assets	02	7.874.518.809	5.428.392.720
Các khoản dự phòng Provisions	03	(73.509.556.885)	73.509.556.885
Chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện Unrealized exchange rate difference	04	(54.159.536.442)	608.766.283
Lãi lỗ từ hoạt động đầu tư Profit and loss from investment activities	05	-	(350.360.096)
Chi phí lãi vay Interest expenses	06	128.091.193.319	174.222.340.686
Các khoản điều chỉnh khác Other adjustments			
<i>3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động</i> <i>3. Operating profit before changes in working capital</i>	<b>08</b>	<b>129.545.579.885</b>	<b>519.836.348.807</b>
(Tăng)/Giảm các khoản phải thu (Increase)/Decrease in receivables	09	459.583.307.043	(6.527.783.965)
(Tăng)/Giảm hàng tồn kho (Increase)/Decrease inventory	10	402.378.291.490	(160.169.740.018)
Tăng/(Giảm) các khoản phải trả (không bao gồm lãi vay phải trả và thuế TNDN phải nộp) Increase/(Decrease) in payables (excluding interest payable and corporate income tax payable)	11	404.650.813.773	100.173.245.351
(Tăng)/Giảm chi phí trả trước (Increase)/Decrease prepaid expenses	12	2.162.491.403	4.330.472.567
Tiền lãi vay đã trả Interest paid	13	(128.587.906.441)	(175.751.236.694)
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp Corporate income tax paid	14	(49.188.117.367)	(81.592.900.172)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh Other income from operating activities	15	-	-

Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh Other expenses for business activities	16	(1.597.085.408)	(30.934.452.516)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh Net cash flow from operating activities	20	1.218.947.374.378	169.363.953.360
<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b> <b>II. CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES</b>			
1. Tiền chi để mua sắm và xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác 1. Payment of purchasing and constructing fixed assets and other long-term assets	21	(25.793.719.420)	(15.770.233.951)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác 2. Proceeds from liquidation, sale of fixed assets and other long-term assets	22	1.933.135.855	-
3. Payment of lending and purchasing debt instruments of other entities	23	-	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác 4. Money recovered from lending and reselling debt instruments of other entities	24	-	-
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác 5. Payment of investment in other entities	25	-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác 6. Proceeds from capital investment in other entities	26	-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia 7. Interest income, dividends and profits distributed	27	291.148.736	350.360.096
<i>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</i> <i>Net cash flow from investing activities</i>	30	(23.569.434.829)	(15.419.873.855)
<b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b> <b>III. CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES</b>			
hữu 1. Proceeds from issuing shares and receiving capital contributions from owners	31	-	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành 2. Payment of capital contributions to owners, buy back shares issued by the enterprise	32	-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được 3. Short-term and long-term loans received	33	11.612.048.649.377	16.421.175.961.943
4. Tiền chi trả nợ gốc vay 4. Loan principal repayment	34	(12.725.995.878.081)	(16.554.842.855.555)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính 5. Payment of financial lease debt	35	-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu 6. Dividends and profits paid to owners	36	(29.414.857.950)	(29.974.802.040)
<i>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</i> <i>Net cash flow from financing activities</i>	40	(1.143.362.086.654)	(163.641.695.652)
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20+30+40)</b> <b>Net cash flow during the period (50 = 20+30+40)</b>	50	52.015.852.895	(9.697.616.147)

Tiền tồn đầu kỳ Beginning balance	60	17.767.530.131	27.465.146.278
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá quy đổi ngoại tệ Impact of foreign exchange rate changes	61	-	-
Tiền tồn cuối kỳ Ending balance	70	69.783.383.026	17.767.530.131

Hà Nội ngày 29 tháng 01 năm 2026

Hanoi January 29, 2026

Người lập biểu

Trưởng phòng TCKT

Tổng giám đốc


Prepared by

Head of Finance and  
Accounting Department

General Director





  
Ngo Quang Trung

Trinh Van Tap

Tran Thi Duong

**BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**

12 tháng Năm 2025

12 months Year 2025

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2025

As of December 31, 2025

**I- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp**  
**I- Characteristics of business operations**

- Hình thức sở hữu vốn:  
1. Form of capital ownership:
- Lĩnh vực kinh doanh:  
2. Business areas:
- Ngành nghề kinh doanh:  
3. Business lines:
- Chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường  
4. Normal production and business cycle
- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính:  
5. Characteristics of business operations during the fiscal year that affect financial statements:
- Cấu trúc doanh nghiệp  
6. Business structure
  - Danh sách các công ty con  
- List of subsidiaries
  - Danh sách các công ty liên doanh, liên kết  
- List of joint ventures and affiliated companies
  - Danh sách các đơn vị trực thuộc không có tư cách pháp nhân hạch toán phụ thuộc  
- List of affiliated units without legal status and dependent accounting.
- Tuyên bố về khả năng so sánh thông tin trên Báo cáo tài chính (có so sánh được hay không, nếu không so sánh được phải nêu rõ lý do như vì chuyển đổi hình thức sở hữu, chia tách, sáp nhập, nếu độ dài về kỳ so sánh...)  
7. Statement on the comparability of information on the Financial Statements (whether comparable or not, if not comparable, clearly state the reasons such as change of ownership form, separation, merger, state the length of the comparison period...)

**II- Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**  
**II- Accounting period, currency used in accounting**

- Kỳ kế toán năm Từ ngày 01/01/2025 đến ngày 31/12/2025/1- Annual accounting period From January 1, 2025 to December 31, 2025
- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán. Trường hợp có sự thay đổi đơn vị tiền tệ kế toán so với năm trước, giải trình rõ lý do và ảnh hưởng của sự thay đổi VND  
2. Currency used in accounting. In case of any change in accounting currency compared to the previous year, clearly explain the reason and impact of the change VND

**III- Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng**

- Chế độ kế toán áp dụng: Công ty áp dụng Chế độ Kế toán doanh nghiệp ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính)  
1. Applicable accounting regime: The Company applies the Enterprise Accounting Regime issued under Circular No. 200/2014/TT-BTC dated December 22, 2014 of the Ministry of Finance)
- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán: Công ty đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam và các văn bản hướng dẫn Chuẩn mực do Nhà nước đã ban hành  
2. Declaration on compliance with Accounting Standards and Accounting Regime: The Company has applied Vietnamese Accounting Standards and documents guiding the Standards issued by the State.

**IV- Các chính sách kế toán áp dụng trong trường hợp doanh nghiệp hoạt động liên tục**

- Nguyên tắc chuyển đổi Báo cáo tài chính lập bằng ngoại tệ sang Đồng Việt Nam (Trường hợp đồng tiền ghi sổ kế toán khác với Đồng Việt Nam); Ảnh hưởng (nếu có) do việc chuyển đổi Báo cáo tài chính từ đồng ngoại tệ sang Đồng Việt Nam.  
1. Principles for converting Financial statement prepared in foreign currency into Vietnam Dong (In case the accounting currency is different from Vietnam Dong); Impact (if any) due to conversion of the Financial Statement from foreign currency into Vietnam Dong.
- Các loại tỷ giá hối đoái áp dụng trong kế toán.  
2. Types of exchange rates applied in accounting.
- Nguyên tắc xác định lãi suất thực tế (lãi suất hiệu lực) dùng để chiết khấu dòng tiền.  
3. Principle of determining the real interest rate (effective interest rate) used to discount cash flows.
- Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền.  
4. Principles of recording cash and cash equivalents.
- Nguyên tắc kế toán các khoản đầu tư tài chính  
5. Principles of accounting for financial investments
  - Chứng khoán kinh doanh;  
a) Trading securities;
  - Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn;  
b) Investments held to maturity;
  - Các khoản cho vay;  
c) Loans;
  - Đầu tư vào công ty con; công ty liên doanh, liên kết;  
d) Investment in subsidiaries; joint ventures and associates;
  - Đầu tư vào công cụ vốn của đơn vị khác;  
dd) Investment in capital instruments of other entities;
  - Các phương pháp kế toán đối với các giao dịch khác liên quan đến đầu tư tài chính.  
e) Accounting methods for other transactions related to financial investments.
- Nguyên tắc kế toán nợ phải thu  
6. Principles of accounting for receivables
- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:  
7. Principles of inventory recording:
  - Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:  
- Principles of inventory recording:

- Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho: Bình quân cuối kỳ
- Method of calculating inventory value: Average at the end of the period
- Phương pháp hạch toán hàng tồn kho:
- Inventory accounting method:
- Phương pháp lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho:
- Method of setting up inventory price reduction provision:
- 8. Nguyên tắc ghi nhận và các khấu hao TSCĐ, TSCĐ thuê tài chính; bất động sản đầu tư.
- 8. Principles of recording and depreciation of fixed assets, financial leased fixed assets; investment real estate:
- 9. Nguyên tắc kế toán các hợp đồng hợp tác kinh doanh.
- 9. Accounting principles for business cooperation contracts.
- 10. Nguyên tắc kế toán thuế TNDN hoãn lại.
- 10. Accounting principles for deferred corporate income tax.
- 11. Nguyên tắc kế toán chi phí trả trước.
- 11. Principles of accounting for prepaid expenses.
- 12. Nguyên tắc kế toán nợ phải trả:
- 12. Principles of accounting for liabilities:
- 13. Nguyên tắc ghi nhận vay và nợ phải trả thuê tài chính.
- 13. Principles for recording loans and financial lease liabilities.
- 14. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay.
- 14. Principles of recognition and capitalization of borrowing costs.
- 15. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả.
- 15. Principle of recording payable expenses.
- 16. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả:
- 16. Principles and methods of recording payable provisions:
- 17. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu chưa thực hiện.
- 17. Principles of recognizing unrealized revenue.
- 18. Nguyên tắc ghi nhận trái phiếu chuyển đổi.
- 18. Principles of recording convertible bonds.
- 19. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu:
- 19. Principles of recording equity:
- Nguyên tắc ghi nhận vốn góp của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, quyền chọn trái phiếu chuyển đổi, vốn khác của chủ sở hữu.
- Principles for recording owners' capital contributions, equity surplus, convertible bond options, and other owners' capital.
- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản:
- Principles for recording asset revaluation differences:
- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch tỷ giá:
- Principles for recording exchange rate differences:
- Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối:
- Principles for recording undistributed profits:
- 20. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu:
- 20. Principles and methods of revenue recognition:
- Doanh thu bán hàng:
- Sales revenue:
- Doanh thu bán hàng:
- Service revenue:
- Doanh thu hoạt động tài chính:
- Financial revenue:
- Doanh thu hợp đồng xây dựng
- Construction contract revenue:
- Thu nhập khác
- Other income
- 21. Nguyên tắc kế toán các khoản giảm trừ doanh thu
- 21. Accounting principles for revenue deductions
- 22. Nguyên tắc kế toán giá vốn hàng bán.
- 22. Principles of accounting for cost of goods sold.
- 23. Nguyên tắc kế toán chi phí tài chính:
- 23. Principles of financial cost accounting:
- 24. Nguyên tắc kế toán chi phí bán hàng, chi phí quản lý doanh nghiệp.
- 24. Principles of accounting for sales costs and business management costs.
- 25. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại.
- 25. Principles and methods of recording current corporate income tax expenses and deferred corporate income tax expenses.
- 26. Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác.
- 26. Other accounting principles and methods.

V. Các chính sách kế toán áp dụng (trong trường hợp doanh nghiệp không đáp ứng giả định hoạt động liên tục)

V. Applicable accounting policies (in case the enterprise does not meet the going concern assumption)

1. Có tái phân loại tài sản dài hạn và nợ phải trả dài hạn thành ngắn hạn không?
1. Are long-term assets and long-term liabilities reclassified as short-term?
2. Nguyên tắc xác định giá trị từng loại tài sản và nợ phải trả (theo giá trị thuần có thể thực hiện được, giá trị có thể thu hồi, giá trị hợp lý, giá trị hiện tại, giá trị hiện hành...)
2. Principles for determining the value of each type of asset and liability (according to net realizable value, recoverable value, fair value, current value, current price...)
3. Nguyên tắc xử lý tài chính đối với:
3. Principles of financial handling for:
- Các khoản dự phòng;
- Provisions;
- Chênh lệch đánh giá lại tài sản và chênh lệch tỷ giá (còn đang phản ánh trên Bảng cân đối kế toán – nếu có).
- Differences in asset revaluation and exchange rate differences (still reflected on the Balance Sheet – if any).

VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán

VI. Additional information for items presented in the Balance Sheet

01. Tiền

Đơn vị tính: VND  
Unit: VND

Chỉ tiêu Target	31/12/2025	31/12/2024
- Tiền mặt Cash	2.404.050.219	3.694.698.236
- Tiền gửi ngân hàng kỳ hạn Non-term bank deposits	67.379.332.807	14.072.831.895
- Tiền đang chuyển - Cash in transit		

Cộng Total		69.783.383.026	17.767.530.131
---------------	--	----------------	----------------

02. Các khoản đầu tư tài chính

02. Financial investments

a) Chứng khoán kinh doanh

a) Trading securities

Chỉ tiêu Target	31/12/2025			31/12/2024		
	Giá gốc Historical cost	Giá trị hợp lý Fair value	Dự phòng Provision	Giá gốc Historical cost	Giá trị hợp lý Fair value	Dự phòng Provision
- Tổng giá trị cổ phiếu (chi tiết từng loại cổ phiếu chiếm từ 10% trên tổng giá trị cổ phiếu trở lên) - Total stock value (details of each type of stock accounting for 10% or more of the total stock value)	-	-	-	-	-	-
- Tổng giá trị trái phiếu (chi tiết từng loại trái phiếu chiếm từ 10% trên tổng giá trị trái phiếu trở lên) - Total bond value (details of each type of bond accounting for 10% or more of the total bond value)	-	-	-	-	-	-
Các khoản đầu tư khác Other investments	-	-	-	-	-	-

- Lý do thay đổi đối với từng khoản đầu tư/loại cổ phiếu, trái phiếu

- Reasons for change for each investment/type of stock, bond

Về số lượng:

About quantity:

Về giá trị:

About value:

b) Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

b) Investments held to maturity

Chỉ tiêu Item	31/12/2025		31/12/2024	
	Giá gốc Historical cost	Giá trị ghi sổ Book value	Giá gốc Historical cost	Giá trị ghi sổ Book value
b1) Ngắn hạn b1) Short term	-	-	-	-
- Tiền gửi có kỳ hạn - Term deposits	-	-	-	-
- Trái phiếu - Bonds	-	-	-	-
- Các khoản đầu tư khác Other investments	-	-	-	-
b2) Dài hạn	-	-	-	-
- Tiền gửi có kỳ hạn - Term deposits	-	-	-	-
- Trái phiếu - Bonds	-	-	-	-
- Các khoản đầu tư khác Other investments	-	-	-	-

c) Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác (chi tiết theo từng khoản đầu tư theo tỷ lệ vốn nắm giữ và tỷ lệ quyền biểu quyết)

c) Investment in capital contribution to other units (details for each investment according to the capital holding ratio and voting rights ratio)

Chỉ tiêu Item	31/12/2025			31/12/2024		
	Giá gốc Historical cost	Dự phòng Provision	Giá trị hợp lý Fair value	Giá gốc Historical cost	Dự phòng Provision	Giá trị hợp lý Fair value
- Đầu tư vào công ty con - Investment in subsidiaries	-	-	-	-	-	-
- Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết - Investment in joint ventures and associates	-	-	-	-	-	-
- Đầu tư vào đơn vị khác; - Investment in other units;	-	-	-	-	-	-

- Tóm tắt tình hình hoạt động của các công ty con, công ty liên doanh, liên kết trong kỳ;

- Summary of operations of subsidiaries, joint ventures and associates during the period;

- Các giao dịch trọng yếu giữa doanh nghiệp và công ty con, liên doanh, liên kết trong kỳ

- Significant transactions between the enterprise and subsidiaries, joint ventures and associates during the period

- Trường hợp không xác định được giá trị hợp lý thì giải trình lý do.

- If the fair value cannot be determined, explain the reason.

03. Phải thu của khách hàng

Chỉ tiêu Target	31/12/2025	31/12/2024
a) Phải thu của khách hàng ngắn hạn a) Short-term trade receivables	3.021.481.658	3.315.687.849
- Chi tiết các khoản phải thu của khách hàng chiếm từ 10% trở lên trên tổng phải thu khách hàng - Details of customer receivables accounting for 10% or more of total customer receivables	3.021.481.658	3.315.687.849
+ Công ty TNHH 1 TV Dap Vinachem + Dap Vinachem One Member Co., Ltd.		
+ Nhà máy nhiệt điện cao Ngan HPE + Ngan HPE high-power thermal power plant	3.019.978.437	3.019.978.437
+ Công ty TNHH DD-QN 568 + DD-QN 568 Company Limited		295.709.412
+ Cty TNHH TM và KD cảng TH + TH Port Trading and Service Co., Ltd.		
+ Phải thu các đối tượng khác + Receivable from other entities	1.503.221	
b) Phải thu của khách hàng dài hạn (tương tự ngắn hạn) b) Long-term (similar to short-term) trade receivables	-	-
c) Phải thu của khách hàng là các bên liên quan (chi tiết từng đối tượng) c) Receivables from customers who are related parties (details of each subject)	149.708.436.838	1.009.589.146.517
+ Công ty kho vận Cẩm Phả + Cam Pha Logistics Company	18.470.695.952	955.047.900.428
+ Cty CP Gang Thép Cao Bằng + Cao Bang Iron and Steel Joint Stock Company	3.441.823.030	8.345.667.500
+ Chi Nhánh Luyện Đồng Lào Cai - VIMICO + Lao Cai Copper Smelting Branch - VIMICO		3.753.028.510
+ Tổng công ty Điện Lực TKV + TKV Power Corporation	106.853.525.172	
+ Công ty than Na Dương-VVMI-CN Cty công nghiệp mỏ Việt Bắc TKV-CTCP + Na Duong Coal Company - VVMI - Branch of Viet Bac Mining Industry Company TKV -	20.030.761.030	23.173.834.927
+ Công ty chế biến than Quảng Ninh TKV + Quang Ninh Coal Processing Company TKV		2.483.870.433
+ Công ty than Núi Hồng- VVMI + Nui Hong Coal Company - VVMI		16.784.844.719
Cty Tuyển than Hòn Gai - Vinacomin Hon Gai Coal Selection Company - Vinacomin	911.631.654	-
Công ty TNHH MTV Nhôm Lâm Đồng - TKV Lam Dong Aluminum Company Limited - TKV		-

#### 04. Other receivables

Chỉ tiêu Item	31/12/2025		31/12/2024	
	Giá trị Value	Dự phòng Provision	Giá trị Value	Dự phòng Provision
a) Ngắn hạn a) Short term	435.761.889.844		14.298.765.768	
- Phải thu về cổ phần hoá; - Receivables from equitization;			-	
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia; - Must collect dividends and distributed profits;			-	
- Phải thu người lao động; - Receivable from employees;	18.459.162		24.174.470	
- Ký cược, ký quỹ - Deposit			8.284.384.500	
- Hàng bán chưa đủ điều kiện ghi nhận công nợ; - Goods sold do not yet qualify for recognition of accounts receivable.;	430.206.777.604			
- Các khoản chi hộ; - Payments on behalf of others;				
- Phải thu khác. - Other receivables.	5.536.653.078		5.990.206.798	
b) Dài hạn b) Long term	3.289.896.000		-	
- Phải thu về cổ phần hoá; - Receivables from equitization;			-	
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia; - Must collect dividends and distributed profits;			-	
- Phải thu người lao động; - Receivable from employees;			-	
- Ký cược, ký quỹ - Deposit			-	
- Chênh lệch chất lượng than nhập khẩu; - Difference in quality of imported coal;			-	
- Các khoản chi hộ; - Payments on behalf of others;			-	
- Phải thu khác. - Other receivables.	3.289.896.000		-	
<b>Cộng Total</b>	<b>439.051.785.844</b>		<b>14.298.765.768</b>	

#### 05. Missing assets awaiting resolution (Details of each type of missing assets)

Chỉ tiêu	31/12/2025	31/12/2024
----------	------------	------------

Chi tiêu Item	Số lượng Quantity	Giá trị Value	Số lượng Quantity	Giá trị Value
a) Tiền; a) Cash;	-	-	-	-
b) Hàng tồn kho; b) Inventory;	5.397,41	14.215.560.300		
c) TSCĐ; c) Fixed assets;	-	-	-	-
d) Tài sản khác. d) Other assets.	-	-	-	-
<b>Total</b>	-	-	-	-

06. Bad debt

Chi tiêu Item	31/12/2025			31/12/2024		
	Giá gốc Historical cost	Giá trị có thể thu hồi Recoverable value	Đối tượng nợ Debtor	Giá gốc Historical cost	Giá trị có thể thu hồi Recoverable value	Đối tượng nợ Debtor
Công ty HPE HPE Company	3.019.978.347	-		3.019.978.437		
<b>Total</b>	<b>3.019.978.347</b>	<b>-</b>		<b>3.019.978.437</b>		

07. Inventory

Chi tiêu Item	31/12/2025		31/12/2024	
	Giá gốc Historical cost	Dự phòng Provision	Giá gốc Historical cost	Dự phòng Provision
- Hàng đang đi trên đường - Goods in transit	95.544.901.356		463.315.186.946	
- Nguyên liệu, vật liệu - Raw materials	82.460.175		28.026.686	
- Công cụ, dụng cụ - Tools, instruments				
- Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang - Work in progress				
- Thành phẩm - Commercial products				
- Hàng hóa - Consignments	2.046.033.272.885		2.384.178.948.282	(60.511.667.993)
- Hàng gửi đi bán - Goods sent for sale	373.485.017.486		70.001.781.478	(12.997.888.892)
- Hàng hóa kho bảo thuế - Goods stored in tax-suspension warehouse				
- Hàng hóa bất động sản - Properties held for sale				
<b>Cộng Total</b>	<b>2.515.145.651.902</b>	<b>-</b>	<b>2.917.523.943.392</b>	

- Giá trị hàng tồn kho ứ đọng, kém, mất phẩm chất không có khả năng tiêu thụ tại thời điểm cuối kỳ; Nguyên nhân và hướng xử lý đối với hàng tồn kho ứ đọng, kém, mất phẩm chất  
Value of stagnant, poor, degraded inventory that cannot be sold at the end of the period; Causes and solutions for stagnant, poor, degraded inventory
- Giá trị hàng tồn kho dùng để thế chấp, cầm cố bảo đảm các khoản nợ phải trả tại thời điểm cuối kỳ;  
- Value of inventory used as collateral to secure payable debts at the end of the period;
- Lý do dẫn đến việc trích lập thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho.  
- Reasons for additional provisioning or reversal of inventory price reduction provisions.

08. Tài sản dở dang dài hạn

08. Long-term assets in progress

Chi tiêu Item	31/12/2025		31/12/2024	
	Giá gốc Historical cost	Giá trị có thể thu hồi Recoverable value	Giá gốc Historical cost	Giá trị có thể thu hồi Recoverable value
a) Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn (Chi tiết cho từng loại, nêu lý do vì sao không hoàn thành trong một chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường) a) Long-term work in progress (Details for each type, stating reasons why they are not completed within a normal business cycle)	-			
<b>Cộng Chi tiêu</b>	<b>-</b>			

b) Xây dựng cơ bản dở dang (Chi tiết cho các công trình chiếm từ 10% trên tổng giá trị XD/CB) b) Construction in progress (Details for projects accounting for 10% or more of the total basic construction value)		
Xây dựng trạm chế biến và kinh doanh than Cửa Ông - CNQN Construction of Cua Ong coal processing and trading station - CNQN		6.108.521.369
Renovation and upgrading of the office of Northern Coal Trading Joint Stock Company - Vinacomin	260.268.028	260.268.028
XDCB cầu cảng I, kè bờ, HT rửa xe, chắn bụi - Công ty KD than Ninh Bình Construction of wharf I, embankment, car washing system, dust protection - Ninh Binh Coal Trading Company	477.285.125	129.629.630
Xây dựng nhà VP Công ty KDT Hải Phòng Construction of Hai Phong Urban Area Company office building	5.673.534.449	1.426.081.708
Cảng thủy nội địa, bốc xếp và chế biến than cung cấp cho các nhà máy nhiệt điện (Cảng Đông Hải) Inland waterway port, loading and processing coal for thermal power plants (Dong Hai Port)	444.444.444	444.444.444
Các dự án khác Other projects	1.194.532.317	1.532.798.299
<b>Cộng Total</b>	<b>8.050.064.363</b>	<b>9.901.743.478</b>

09. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

Khoản mục Item	Nhà cửa, vật kiến trúc Houses, buildings	Máy móc, thiết bị Machinery and	Phương tiện vận tải, truyền dẫn Means of transport, transmission	Thiết bị, dụng cụ quản lý Management	Cây lâu năm, súc vật làm việc cho sản phẩm Perennial plants,	Tài sản cố định hữu hình khác Other tangible fixed assets	Total
Nguyên giá Historical cost	-	-	-	-	-	-	-
Số dư đầu năm Opening balance	112.878.022.337	40.409.673.654	30.499.910.055	3.263.027.950			187.050.633.996
- Mua trong năm - Purchased within the year							
- Đầu tư XD/CB hoàn thành - Completed construction investment	12.911.185.498	13.342.880.026		1.391.333.011			27.645.398.535
- Tăng khác - Other increases							
- Chuyển sang bất động sản đầu tư - Switch to investment real estate							
- Thanh lý, nhượng bán - Disposal	1.201.518.656	8.387.670.605	3.690.285.690	79.415.454			13.358.890.405
- Giảm khác - Other discounts							
Số dư cuối kỳ Closing balance	124.587.689.179	45.364.883.075	26.809.624.365	4.574.945.507			201.337.142.126
Giá trị hao mòn lũy kế Accumulated depreciation	-	-	-	-			
Số dư đầu năm Opening balance	75.980.186.389	36.077.861.667	29.547.565.637	838.943.528			142.444.557.221
- Khấu hao trong kỳ - Depreciation during the period	3.929.274.789	1.827.498.318	177.240.648	648.662.454			6.582.676.209
- Tăng khác - Other increases							
- Chuyển sang BĐS đầu tư - Switch to investment real estate							
- Thanh lý, nhượng bán - Disposal	1.201.518.656	8.387.670.605	3.690.285.690,00	79.415.454,00			13.358.890.405
- Giảm khác - Other discounts							
Số dư cuối năm End of year balance	78.707.942.522	29.517.689.380	26.034.520.595	1.408.190.528			135.668.343.025
Giá trị còn lại Residual value	-	-	-	-			
- Tại ngày đầu năm - In the beginning of the year	36.897.835.948	4.331.811.987	952.344.418	2.424.084.422			44.606.076.775
- Tại ngày cuối kỳ - At the end of the period	45.879.746.657	15.847.193.695	775.103.770	3.166.754.979			65.668.799.101

- Giá trị còn lại cuối năm của TSCĐ hữu hình đã dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản cho vay:
- Remaining value at the end of the year of tangible fixed assets used as mortgage or pledge to secure loans:
- Nguyên giá TSCĐ cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng:
- Historical cost of fixed assets at the end of the year that have been fully depreciated but are still in use:
- Nguyên giá TSCĐ cuối năm chờ thanh lý:
- Historical cost of fixed assets at the end of the year awaiting liquidation:
- Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn trong tương lai:
- Commitments to purchase and sell tangible fixed assets of great value in the future:
- Các thay đổi khác về TSCĐ hữu hình:
- Other changes in tangible fixed assets:

10. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình

10. Increase and decrease of intangible fixed assets

Khoản mục Item	Quyền sử dụng đất Land use rights	Quyền phát hành Publis hing rights	Bản quyền, bằng sáng chế Copyright, patent	Nhãn hiệu hàng hóa Trademark	Phần mềm máy tính Computer software	Giấy phép và giấy phép nhượng quyền Licenses and franchises	TSCĐ vô hình khác Other intangible assets	Tổng cộng Total
Nguyên giá Historical cost	-	-	-	-	-	-	-	-
Số dư đầu năm Opening balance	-	-	-	-	5.935.903.091	-	-	5.935.903.091
- Mua trong năm - Purchased within	-	-	-	-	-	-	-	-
- Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp	-	-	-	-	-	-	-	-
- Tăng do hợp nhất kinh doanh	-	-	-	-	-	-	-	-
- Tăng khác	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other increases	-	-	-	-	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other discounts	-	-	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối năm End of year balance	-	-	-	-	5.935.903.091	-	-	5.935.903.091
Giá trị hao mòn lũy kế	-	-	-	-	-	-	-	-
Số dư đầu năm Opening balance	-	-	-	-	2.993.076.866	-	-	2.993.076.866
- Khấu hao trong năm	-	-	-	-	1.291.842.600	-	-	1.291.842.600
- Tăng khác	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other increases	-	-	-	-	-	-	-	-
- Thanh lý nhượng bán	-	-	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other discounts	-	-	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối năm End of year balance	-	-	-	-	4.284.919.466	-	-	4.284.919.466
Giá trị còn lại Residual value	-	-	-	-	-	-	-	-
- Tại ngày cuối năm	-	-	-	-	2.942.826.225	-	-	2.942.826.225
- Tại ngày cuối năm	-	-	-	-	1.650.983.625	-	-	1.650.983.625

- Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ vô hình dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay:
- Remaining value at the end of the period of intangible fixed assets used as mortgage or pledge to secure loans:
- Nguyên giá TSCĐ vô hình đã khấu hao hết nhưng vẫn sử dụng:
- Original price of fully depreciated intangible assets still in use:
- Thuyết minh số liệu và giải trình khác:
- Data explanation and other explanations:

11. Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính

11. Increase and decrease of financial leased fixed assets

Khoản mục Item	Nhà cửa, vật kiến trúc Houses, buildings	Machinery and equipment	Phương tiện vận tải, truyền dẫn Means of transport, transmission	Thiết bị, dụng cụ quản lý Management	Tài sản cố định hữu hình khác Other tangible fixed assets	Tài sản cố định vô hình Intangible fixed assets	Tổng cộng Total
Nguyên giá Historical cost	-	-	-	-	-	-	-
Số dư đầu năm Opening balance	-	-	-	-	-	-	-
- Thuê tài chính trong năm - Financial lease during the year	-	-	-	-	-	-	-
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính - Repurchase of financial leased fixed assets	-	-	-	-	-	-	-
- Tăng khác - Other increases	-	-	-	-	-	-	-
- Trả lại TSCĐ thuê tài chính - Return of financial lease fixed assets	-	-	-	-	-	-	-

- Giảm khác - Other discounts	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối năm End of year balance	-	-	-	-	-	-
<b>Giá trị hao mòn lũy kế Accumulated depreciation value</b>	-	-	-	-	-	-
Số dư đầu năm Opening balance	-	-	-	-	-	-
- Khấu hao trong năm - Depreciation during the year	-	-	-	-	-	-
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính - Repurchase of financial leased fixed assets	-	-	-	-	-	-
- Tăng khác - Other increases	-	-	-	-	-	-
- Trả lại TSCĐ thuê tài chính - Return of financial lease fixed assets	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác - Other discounts	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối năm End of year balance	-	-	-	-	-	-
<b>Giá trị còn lại Residual value</b>	-	-	-	-	-	-
- Tại ngày đầu năm - In the beginning of the period	-	-	-	-	-	-
- Tại ngày cuối năm - At the end of the year	-	-	-	-	-	-

- \* Tiền thuê phát sinh thêm được ghi nhận là chi phí trong năm:
- \* Additional rentals are recognized as expenses during the year:
- \* Căn cứ để xác định tiền thuê phát sinh thêm:
- \* Basis for determining additional rent:
- \* Điều khoản gia hạn thuê hoặc quyền được mua tài sản:
- \* Lease renewal or right to purchase the asset:

## 12. Tăng, giảm bất động sản đầu tư

Khoản mục Item	01/01/2025	Giảm trong năm Decrease during the year	Tăng trong năm Increase in the year	31/12/2025
<b>a) Bất động sản đầu tư cho thuê</b>	-	-	-	-
Nguyên giá	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Nhà	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Cơ sở hạ tầng	-	-	-	-
Giá trị hao mòn lũy kế	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Nhà	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Cơ sở hạ tầng	-	-	-	-
Giá trị còn lại	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Nhà	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Cơ sở hạ tầng	-	-	-	-
<b>b) Bất động sản đầu tư nắm giữ chờ tăng giá</b>	-	-	-	-
Nguyên giá	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Nhà	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Cơ sở hạ tầng	-	-	-	-
Tồn thất do suy giảm giá	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Nhà	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Cơ sở hạ tầng	-	-	-	-
Giá trị còn lại	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Nhà	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Cơ sở hạ tầng	-	-	-	-

- Giá trị còn lại cuối kỳ của BĐSĐT dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay;
- The remaining value at the end of the period of the investment properties used as mortgage or pledge to secure the loan;
- Nguyên giá BĐSĐT đã khấu hao hết nhưng vẫn cho thuê hoặc nắm giữ chờ tăng giá;
- Original price of investment real estate has been fully depreciated but is still rented out or held waiting for price increase;
- Thuyết minh số liệu và giải trình khác.
- Data notes and other explanations.

## 13. Chi phí trả trước

Chỉ tiêu Item	31/12/2025	31/12/2024
a) Ngắn hạn (chi tiết theo từng khoản mục) a) Short-term (details by item)	10.427.438.620	8.381.926.554
- Chi phí sửa chữa chờ phân bổ - Repair costs awaiting for allocation	92.426.353	28.377.934
- Công cụ, dụng cụ xuất dùng; - Tools and equipment used;	4.389.424.791	5.425.474.663
- Bảo hiểm - Insurance	38.017.136	42.490.138
- Các khoản khác (nếu chi tiết nếu có giá trị lớn). - Other items (detail if large value).	5.907.570.340	2.885.583.819
b) Dài hạn b) Long term	39.509.239.368	43.717.242.837
- Chi phí sửa chữa chờ phân bổ - Repair costs awaiting for allocation	3.077.715.795	4.387.940.156
- Công cụ, dụng cụ xuất dùng; - Tools and equipment used;	2.442.528.443	4.333.879.230
- Tiền thuê đất trả tiền 1 lần - Land rent paid once	33.190.578.726	34.351.043.057
- Các khoản khác (nếu chi tiết nếu có giá trị lớn). - Other items (detail if large value).	798.416.404	644.380.394
<b>Cộng Total</b>	<b>49.936.677.988</b>	<b>52.099.169.391</b>

14. Tài sản khác

14. Other assets

Chỉ tiêu Item	31/12/2025	31/12/2024
a) Ngắn hạn (chi tiết theo từng khoản mục) a) Short-term (details by item)	-	-
b) Dài hạn (chi tiết theo từng khoản mục) b) Long term (details by item)	-	-
<b>Cộng Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

15. Vay và nợ thuê tài chính

15. Loans and financial leases

Chỉ tiêu Target	31/12/2024		Trong năm		31/12/2025	
	Giá trị Value	Số không có khả năng trả nợ Number of insolvency	Tăng Increase	Giảm Reduce	Giá trị Value	Số không có khả năng trả nợ Number of insolvency
a) Vay ngắn hạn a) Short-term loans	2.286.186.839.683	-	11.612.048.649.377	12.725.995.878.081	1.172.239.610.979	-
b) Vay dài hạn b) Long-term loans	-	-	-	-	-	-
<b>Cộng</b>	<b>2.286.186.839.683</b>	<b>-</b>	<b>11.612.048.649.377</b>	<b>12.725.995.878.081</b>	<b>1.172.239.610.979</b>	<b>-</b>

c) Các khoản nợ thuê tài chính

c) Financial leasing debts

Thời hạn Duration	31/12/2024			31/12/2025		
	Tổng khoản Thanh toán tiền thuê tài chính Total Lease Payments	Trả tiền lãi thuê Pay rent	Trả nợ gốc Principal repayment	Tổng khoản Thanh toán tiền thuê tài chính Total Lease Payments	Trả tiền lãi thuê Pay rent	Trả nợ gốc Principal repayment
- Từ 1 năm trở xuống - 1 year or less	-	-	-	-	-	-
- Trên 1 năm đến 5 năm - Over 1 year to 5 years	-	-	-	-	-	-
- Trên 5 năm - Over 5 years	-	-	-	-	-	-

d) Số vay và nợ thuê tài chính quá hạn chưa thanh toán

d) Overdue and unpaid loans and financial lease debts

Chỉ tiêu Target	31/12/2024		31/12/2025	
	Gốc	Lãi	Gốc	Lãi
- Vay: - Get a loan:	-	-	-	-
- Nợ thuê tài chính: - Financial lease debt:	-	-	-	-
- Lý do chưa thanh toán - Reason for non-payment	-	-	-	-
<b>Cộng</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

đ) Thuyết minh chi tiết về các khoản vay và nợ thuê tài chính đối với các bên liên quan  
 dd) Detailed explanation of loans and financial lease debts to related parties

.....

16. Phải trả người bán

Chỉ tiêu Target	31/12/2025		31/12/2024	
	Giá trị	Số có khả năng trả nợ	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
a) Các khoản phải trả người bán ngắn hạn a) Short-term trade payables	775.223.915.662	775.223.915.662	699.594.536.635	699.594.536.635
- Cty kho vận và cảng Cẩm Phả - Vinacomin - Cam Pha Port and Logistics Company - Vinacomin	546.168.504.747	546.168.504.747		
- Cty TNHH Nhà máy Nhiệt điện Xekong Xekong Thermal Power Plant Co., Ltd.				-
- HMS Bergbau AG		-	418.045.558.407	418.045.558.407
Consortium AVP-JSW International Tradecorp		-		-
- Cty CP giám định Vinacomin - Vinacomin Inspection Joint Stock Company	3.082.652.278	3.082.652.278	3.285.777.042	3.285.777.042
- Cty TNHH KDTM&SX Đông Bắc - Dong Bac Trading and Production Co., Ltd.		-		-
- Cty TNHH Mặt trời Việt Ninh Bình - Viet Ninh Binh Sun Company Limited				-
- Phải trả cho các đối tượng khác - Payable to other entities	225.972.758.637	225.972.758.637	278.263.201.186	278.263.201.186
b) Các khoản phải trả người bán dài hạn (chi tiết tương tự ngắn hạn) Long-term trade payables (similar details to short-				
Cộng Add	775.223.915.662	848.306.115.676	699.594.536.635	699.594.536.635

17. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước

Chỉ tiêu	31/12/2024	Số phải nộp trong năm	Số đã thực nộp trong năm	31/12/2025
a) Phải nộp (chi tiết theo từng loại thuế) a) Must be paid (details for each type of tax)				
- Thuế giá trị gia tăng - Value added tax	67.329.484.188	1.249.071.248.787	1.292.152.850.619	24.247.882.356
- Thuế tiêu thụ đặc biệt - Special consumption tax				
- Thuế xuất nhập khẩu - Import tax		67.674.881.600	67.674.881.600	
- Thuế thu nhập doanh nghiệp - Corporate income tax	19.842.435.541	40.515.503.040	49.188.117.367	11.169.821.214
- Thuế thu nhập cá nhân - Personal income tax	4.441.489.277	10.570.737.288	12.325.257.908	2.686.968.657
- Thuế tài nguyên - Natural Resource Consumption tax	532.339	532.339	1.064.678	
- Thuế nhà đất và tiền thuê đất - Housing tax and land rent		4.955.771.248	4.955.771.248	
- Thuế bảo vệ môi trường - Environmental protection tax		68.576.384.100	68.576.384.100	
- Các loại thuế khác - Other taxes		7.466.550.792	7.466.550.792	
- Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác - Fees, charges and other payables	141.960	63.872.905	64.014.865	
Add	91.614.083.305	1.448.895.482.099	1.502.404.893.177	38.104.672.227
b) Receivables (details by tax type)				
- Thuế giá trị gia tăng - Value added tax	1.259.117.529			1.259.117.529
- Thuế tiêu thụ đặc biệt - Special consumption tax				
- Thuế xuất nhập khẩu - Import tax				
- Thuế thu nhập doanh nghiệp - Corporate income tax				
- Thuế thu nhập cá nhân - Personal income tax	15.141.779			15.141.779
- Thuế tài nguyên - Natural Resource Consumption tax				
- Thuế nhà đất và tiền thuê đất - Housing tax and land rent	1.968.842		86.568	1.882.274
- Các loại thuế khác - Other taxes	1.661.745.300		1.599.405.300	62.340.000

- Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác - Fees, charges and other payables	-	-	-
<b>Cộng Add</b>	<b>2.937.973.450</b>	<b>-</b>	<b>1.599.491.868</b>
			<b>1.338.481.582</b>

**18. Chi phí phải trả**

Chỉ tiêu	31/12/2025	31/12/2024
a) Ngắn hạn		
a) Short term		
- Lãi vay	1.263.167.028	5.862.601.594
- Interest		
- Chi phí trong thời gian ngừng kinh doanh	918.000.100	1.414.713.222
- Costs during downtime		
- Chi phí trích trước tạm tính giá vốn hàng hóa, thành phẩm BĐS đã bán		-
- Provisional provisional cost of goods and finished real estate products sold		-
- Các khoản trích trước khác		
- Other provisions	345.166.928	4.447.888.372
b) Dài hạn		
b) Long term		
- Lãi vay		
- Interest		
- Các khoản khác (chi tiết từng khoản)		
- Other items (details of each item)		
<b>Cộng Add</b>	<b>1.263.167.028</b>	<b>5.862.601.594</b>

**19. Phải trả khác**

**19. Other payables**

Chỉ tiêu Item	31/12/2025	31/12/2024
a) Ngắn hạn		
Short term		
- Tài sản thừa chờ giải quyết		
- Surplus assets awaiting resolution		
- Kinh phí công đoàn		
- Union fees	171.106.495	83.569.700
- Bảo hiểm xã hội		
- Social insurance		2.740.740
- Bảo hiểm y tế		
- Health insurance		2.438.343
- Bảo hiểm thất nghiệp		
- Unemployment insurance		
- LC phải trả		
- LC payable		
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn		
- Accept short-term deposits and bets	2.662.865.375	570.678.560
- Cổ tức, lợi nhuận phải trả		
- Dividends, profits payable		
- Các khoản phải trả, phải nộp khác		
Other payables	2.102.131.118	29.613.717.214
<b>Cộng Add</b>	<b>4.936.102.988</b>	<b>30.273.144.557</b>
b) Dài hạn (chi tiết theo từng khoản mục)		
b) Long-term (details for each item)		
- Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn		
- Accept long-term deposits		
- Các khoản phải trả, phải nộp khác		
- Other payables		
<b>Cộng Add</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

c) Số nợ quá hạn chưa thanh toán (chi tiết từng khoản mục, lý do chưa thanh toán nợ quá hạn)

c) Unpaid overdue debt (details of each item, reasons for unpaid overdue debt)

**20. Doanh thu chưa thực hiện**

**20. Unrealized revenue**

Chỉ tiêu Item	31/12/2025	31/12/2024
a) Ngắn hạn		
Short term		
- Doanh thu nhận trước;		
- Revenue received in advance;		
- Doanh thu từ chương trình khách hàng truyền thống;		
- Revenue from traditional customer programs;		
- Các khoản doanh thu chưa thực hiện khác.		
- Other unrealized revenue.		
<b>Cộng Add</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
b) Dài hạn		
b) Long term		
- Doanh thu nhận trước;		
- Revenue received in advance;		
- Doanh thu từ chương trình khách hàng truyền thống;		
- Revenue from traditional customer programs;		

- Các khoản doanh thu chưa thực hiện khác. - Other unrealized revenue.	-	-
<b>Cộng Add</b>	-	-
c) Khả năng không thực hiện được hợp đồng với khách hàng (chi tiết từng khoản mục, lý do không có khả năng thực hiện). c) Possibility of not being able to perform the contract with the customer (details of each item, reasons for inability to perform).	-	-

**21. Trái phiếu phát hành**

**21. Bonds issued**

**21.1. Trái phiếu thường**

**21.1. Regular bonds**

Chỉ tiêu Target	31/12/2024			31/12/2024		
	Giá trị Value	Lãi suất Interest rate	Kỳ hạn Term	Giá trị Value	Lãi suất Interest rate	Kỳ hạn Term
a) Trái phiếu phát hành a) Bonds issued	-	-		-	-	
- Loại phát hành theo mệnh giá; - Type issued at par value;	-	-		-	-	
- Loại phát hành có chiết khấu; - Discounted issue type;	-	-		-	-	
- Loại phát hành có phụ trội. - Type of issue with extra.	-	-		-	-	
<b>Cộng Add</b>	-	-		-	-	
b) Detailed explanation of bonds held by related parties (by type of bond)	-	-		-	-	
<b>Cộng Add</b>	-	-		-	-	

**21.2. Trái phiếu chuyển đổi**

**21.2. Convertible bonds**

**a. Trái phiếu chuyển đổi tại thời điểm đầu kỳ:**

**a. Convertible bonds at the beginning of the period:**

- Thời điểm phát hành, kỳ hạn gốc và kỳ hạn còn lại từng loại trái phiếu chuyển đổi;
- Issuance date, original term and remaining term of each type of convertible bond;
- Số lượng từng loại trái phiếu chuyển đổi;
- Number of each type of convertible bonds;
- Mệnh giá, lãi suất từng loại trái phiếu chuyển đổi;
- Face value and interest rate of each type of convertible bond;
- Tỷ lệ chuyển đổi thành cổ phiếu từng loại trái phiếu chuyển đổi;
- Conversion rate into shares of each type of convertible bond;
- Lãi suất chiết khấu dùng để xác định giá trị phần nợ gốc của từng loại trái phiếu chuyển đổi;
- Discount rate used to determine the principal value of each type of convertible bond;
- Giá trị phần nợ gốc và phần quyền chọn cổ phiếu của từng loại trái phiếu chuyển đổi.
- The value of the principal and stock option portion of each type of convertible bond.

**b. Trái phiếu chuyển đổi phát hành thêm trong kỳ:**

**b. Additional convertible bonds issued during the period:**

- Thời điểm phát hành, kỳ hạn gốc và kỳ hạn còn lại từng loại trái phiếu chuyển đổi;
- Issuance date, original term and remaining term of each type of convertible bond;
- Số lượng từng loại trái phiếu chuyển đổi;
- Number of each type of convertible bonds;
- Mệnh giá, lãi suất từng loại trái phiếu chuyển đổi;
- Face value and interest rate of each type of convertible bond;
- Tỷ lệ chuyển đổi thành cổ phiếu từng loại trái phiếu chuyển đổi;
- Conversion rate into shares of each type of convertible bond;
- Lãi suất chiết khấu dùng để xác định giá trị phần nợ gốc của từng loại trái phiếu chuyển đổi;
- Discount rate used to determine the principal value of each type of convertible bond;
- Giá trị phần nợ gốc và phần quyền chọn cổ phiếu của từng loại trái phiếu chuyển đổi.
- The value of the principal and stock option portion of each type of convertible bond.

**c. Trái phiếu chuyển đổi được chuyển thành cổ phiếu trong kỳ:**

**c. Convertible bonds converted into shares during the period:**

- Số lượng từng loại trái phiếu đã chuyển đổi thành cổ phiếu trong kỳ; Số lượng cổ phiếu phát hành thêm trong kỳ để chuyển đổi trái phiếu;
- Number of each type of bond converted into shares during the period; Number of additional shares issued during the period to convert bonds;
- Giá trị phần nợ gốc của trái phiếu chuyển đổi được ghi tăng vốn chủ sở hữu.
- The principal value of convertible bonds is recorded as an increase in equity.

**d. Trái phiếu chuyển đổi đã đáo hạn không được chuyển thành cổ phiếu trong kỳ:**

**d. Mature convertible bonds are not converted into shares during the period:**

- Số lượng từng loại trái phiếu đã đáo hạn không chuyển đổi thành cổ phiếu trong kỳ;
- Number of each type of matured bonds not converted into shares during the period;
- Giá trị phần nợ gốc của trái phiếu chuyển đổi được hoàn trả cho nhà đầu tư
- The principal value of the convertible bond is returned to the investor.
- e. Trái phiếu chuyển đổi tại thời điểm cuối kỳ:
- e. Convertible bonds at the end of the period:
  - Kỳ hạn gốc và kỳ hạn còn lại từng loại trái phiếu chuyển đổi;
  - Original term and remaining term of each type of convertible bond;
  - Số lượng từng loại trái phiếu chuyển đổi;
  - Number of each type of convertible bonds;
  - Mệnh giá, lãi suất từng loại trái phiếu chuyển đổi;
  - Face value and interest rate of each type of convertible bond;
  - Tỷ lệ chuyển đổi thành cổ phiếu từng loại trái phiếu chuyển đổi;
  - Conversion rate into shares of each type of convertible bond;
  - Lãi suất chiết khấu dùng để xác định giá trị phần nợ gốc của từng loại trái phiếu chuyển đổi;
  - Discount rate used to determine the principal value of each type of convertible bond;
  - Giá trị phần nợ gốc và phần quyền chọn cổ phiếu của từng loại trái phiếu chuyển đổi.
  - The value of the principal and stock option portion of each type of convertible bond.
- g) Thuyết minh chi tiết về trái phiếu các bên liên quan nắm giữ (theo từng loại trái phiếu)
- g) Detailed explanation of bonds held by related parties (by type of bond)

## 22. Cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả

### 22. Preferred shares classified as liabilities

- Mệnh giá;
- Face value;
- Đối tượng được phát hành (ban lãnh đạo, cán bộ, nhân viên, đối tượng khác);
- Issued subjects (management, officers, employees, other subjects);
- Điều khoản mua lại (Thời gian, giá mua lại, các điều khoản cơ bản khác trong hợp đồng phát hành);
- Buyback terms (Time, buyback price, other basic terms in the issuance contract);
- Giá trị đã mua lại trong kỳ;
- Value repurchased during the period;
- Các thuyết minh khác.
- Other explanations.

## 23. Dự phòng phải trả

### 23. Provisions for payables

Target	31/12/2025	31/12/2024
a) Ngắn hạn Short term	-	-
- Dự phòng bảo hành sản phẩm hàng hóa;	-	-
- Product warranty reserve;	-	-
- Dự phòng bảo hành công trình xây dựng;	-	-
- Construction warranty reserve;	-	-
- Dự phòng tái cơ cấu;	-	-
- Restructuring reserve;	-	-
- Dự phòng phải trả khác (Chi phí sửa chữa TSCĐ định kỳ, chi phí hoàn nguyên môi trường...)	-	-
- Other payable provisions (Periodic fixed asset repair costs, environmental restoration costs...)	-	-
<b>Cộng Add</b>	-	-
b) Dài hạn b) Long term	-	-
- Dự phòng bảo hành sản phẩm hàng hóa;	-	-
- Product warranty reserve;	-	-
- Dự phòng bảo hành công trình xây dựng;	-	-
- Construction warranty reserve;	-	-
- Dự phòng tái cơ cấu;	-	-
- Restructuring reserve;	-	-
- Dự phòng phải trả khác (Chi phí sửa chữa TSCĐ định kỳ, chi phí hoàn nguyên môi trường...)	-	-
- Other payable provisions (Periodic fixed asset repair costs, environmental restoration costs...)	-	-
<b>Cộng Add</b>	-	-

## 24. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả

### 24. Deferred tax assets and deferred tax liabilities

Chỉ tiêu Target	31/12/2025	31/12/2024
a - Deferred income tax assets	-	-
- Thuế suất thuế TNDN sử dụng để xác định giá trị tài sản thuế thu nhập hoãn lại	-	-
- Corporate income tax rate used to determine the value of deferred income tax assets	-	-
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng	-	-
Deferred income tax assets related to unused tax losses	-	-

- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng - Deferred income tax assets related to unused tax incentives	-	-
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ - Deferred income tax assets related to deductible temporary differences	-	-
- Số bù trừ với thuế thu nhập hoãn lại phải trả - Amount offset against deferred income tax payable	-	-
<b>b - Thuế thu nhập hoãn lại phải trả</b> <b>b - Deferred income tax payable</b>	-	-
- Thuế suất thuế TNDN sử dụng để xác định giá trị thuế thu nhập hoãn lại phải trả - Corporate income tax rate used to determine deferred income tax payable	-	-
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ - Deferred income tax assets related to deductible temporary differences	-	-
- Số bù trừ với thuế thu nhập hoãn lại phải trả - Amount offset against deferred income tax payable	-	-

25. Vốn chủ sở hữu

25. Equity

a- Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

a- Equity fluctuation comparison table

Chỉ tiêu Target	Vốn góp của chủ sở hữu Owner's equity	Thặng dư vốn cổ phần Capital	Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu Bond conversion option	Vốn khác của chủ sở hữu Other owners' equity	Chênh lệch đánh giá lại tài sản Asset revaluation difference	Chênh lệch tỷ giá Exchange rate difference	LNST chưa phân phối và các quỹ Undistributed net profit and funds	Quỹ đầu tư phát triển Development investment fund	Tổng cộng Total
A	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Số dư đầu năm trước Last year's opening balance	150.000.000.000	-	-	6.775.003.780	-	-	431.517.616.792	114.001.686.238	702.294.306.810
- Tăng vốn trong năm trước - Capital increase in previous year	-	-	-	-	-	-	-	99.487.065.997	99.487.065.997
- Lãi trong năm trước - Profit in previous year	-	-	-	-	-	-	199.650.125.203	-	199.650.125.203
- Tăng khác - Other increases	-	-	-	-	-	-	-	1.590.867.049	1.590.867.049
- Giảm vốn trong năm trước - Decrease in capital in previous year	-	-	-	-	-	-	156.421.648.997	-	156.421.648.997
- Lỗ trong năm trước - Loss in previous year	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác - Other discounts	-	-	-	1.590.867.049	-	-	-	-	1.590.867.049
Số dư đầu quý Quarter beginning balance	150.000.000.000	-	-	5.184.136.731	-	-	474.746.092.998	215.079.619.284	845.009.849.013
- Tăng vốn trong năm nay - Capital increase this year	-	-	-	-	-	-	-	59.895.037.561	59.895.037.561
- Lãi trong năm nay - Profit this year	-	-	-	-	-	-	80.733.458.044	-	80.733.458.044
- Tăng khác - Other increases	-	-	-	-	-	-	-	2.389.554.396	2.389.554.396
- Giảm vốn trong năm nay - Reduce capital this year	-	-	-	-	-	-	114.698.701.964	-	114.698.701.964
- Lỗ trong năm nay - Loss this year	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác - Other discounts	-	-	-	2.389.554.396	-	-	-	-	2.389.554.396
Số dư cuối năm nay Balance at the	150.000.000.000	-	-	2.794.582.335	-	-	440.780.849.078	277.364.211.241	870.939.642.654

b- Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu

b- Details of owner's investment capital

Chỉ tiêu Target	31/12/2025	31/12/2024
- Vốn góp của công ty mẹ (nếu là công ty con) - Contributed capital of parent company (if it is a subsidiary)	101.160.000.000	101.160.000.000
- Vốn góp của các đối tượng khác - Capital contributions of other entities	48.840.000.000	48.840.000.000
<b>Cộng Add</b>	<b>150.000.000.000</b>	<b>150.000.000.000</b>

c- Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận  
c- Capital transactions with owners and dividend distribution, profit sharing

Chỉ tiêu Target	31/12/2025	31/12/2024
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu - Owner's equity	-	-
+ Vốn góp đầu năm + Beginning capital contribution	150.000.000.000	150.000.000.000
+ Vốn góp Tăng trong năm Capital increase during the year	-	-
+ Vốn góp giảm trong năm + Capital contribution decreased during the year	-	-
+ Vốn góp cuối năm + Year-end capital contribution	150.000.000.000	150.000.000.000
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia - Dividends, distributed profits	-	-

d. Cổ phiếu  
d. Stocks

Chỉ tiêu Target	31/12/2025	31/12/2024
- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành - Number of shares registered for issuance	-	-
- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng - Number of shares sold to the public	-	-
+ cổ phiếu phổ thông + Common stock	15.000.000	15.000.000
+ Cổ phiếu ưu đãi (loại được phân loại là VCSH) + Preferred shares (classified as equity)	-	-
- Số lượng cổ phiếu được mua lại (cổ phiếu quỹ) - Number of shares repurchased (treasury shares)	-	-
+ cổ phiếu phổ thông + Common stock	-	-
+ Cổ phiếu ưu đãi (loại được phân loại là VCSH) + Preferred shares (classified as equity)	-	-
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành Number of shares outstanding	-	-
+ cổ phiếu phổ thông + Common stock	-	-
+ Cổ phiếu ưu đãi (loại được phân loại là VCSH) + Preferred shares (classified as equity)	-	-

\* Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: 10 000 đ/cp  
\* Par value of outstanding shares: 10,000 VND/share

đ- Cổ tức  
dd- Dividends

- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm  
- Dividends declared after the end of the accounting year
- + Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông: 500/cp  
+ Dividend declared on common stock: 500/share
- + Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi:  
+ Dividends declared on preferred stock:
- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận  
- Unrecorded cumulative preferred stock dividends

e- Các quỹ của doanh nghiệp  
e- Corporate funds

- Quỹ đầu tư phát triển: 276.766.322.080 đ  
- Development investment fund:
- Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp  
- Business arrangement support fund
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu: 3.392.471.496 đ  
- Other equity funds:

g- Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào vốn chủ sở hữu theo quy định của các chuẩn mực kế toán cụ thể:  
g- Income and expenses, profits or losses are recorded directly in equity according to the provisions of specific accounting standards:

26. Chênh lệch đánh giá lại tài sản  
26. Asset revaluation difference

Chỉ tiêu Target	31/12/2025	31/12/2024
Lí do thay đổi giữa số đầu năm và cuối năm (đánh giá lại trong trường hợp nào, tài sản nào được đánh giá lại, theo quyết định nào?...) Reasons for changes between the beginning and end of year numbers (in what cases is the revaluation, which assets are revalued, according to which decision?...).	-	-

27. Chênh lệch tỷ giá

27. Exchange rate difference

Chỉ tiêu Target	31/12/2025	31/12/2024
- Chênh lệch tỷ giá do chuyển đổi BCTC lập bằng ngoại tệ sang VND - Exchange rate difference due to conversion of financial statements prepared in foreign currency into VND	-	-
- Chênh lệch tỷ giá phát sinh vì các nguyên nhân khác (nói rõ nguyên nhân) - Exchange rate differences arise due to other reasons (specify the reason)	-	-

28. Nguồn kinh phí

28. Funding sources

Chỉ tiêu Target	31/12/2025	31/12/2024
- Nguồn kinh phí được cấp trong năm - Funding provided during the year	-	-
- Chi sự nghiệp - Career expenses	-	-
- Nguồn kinh phí còn lại cuối năm - Remaining funds at the end of the year	-	-

29. Các khoản mục ngoài Bảng cân đối kế toán

29. Items off the Balance Sheet

- a) Tài sản thuê ngoài: Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của hợp đồng thuê hoạt động tài sản không hủy ngang theo các thời hạn  
a) Leased assets: The total future minimum lease payments of non-cancelable operating leases over the terms

Chỉ tiêu Target	31/12/2025	31/12/2024
- Từ 1 năm trở xuống; - 1 year or less;	-	-
- Trên 1 năm đến 5 năm; - Over 1 year to 5 years;	-	-
- Trên 5 năm; - Over 5 years;	-	-

- b) Tài sản nhận giữ hộ: Doanh nghiệp phải thuyết minh chi tiết về số lượng, chủng loại, quy cách, phẩm chất tại thời điểm cuối kỳ:  
b) Assets kept for safekeeping: Enterprises must explain in detail the quantity, type, specifications, and quality at the end of the period:

Mã hàng Product code	Tên hàng Product name	Chủng loại, quy cách, phẩm chất Type, specification, quality	ĐVT Unit	Số lượng Quantity
	Vật tư hàng hoá nhận giữ hộ, gia công, nhận ủy thác: Goods and materials for safekeeping, processing, and consignment:			-
	- Hàng hoá nhận bán hộ, nhận ký gửi, nhận cầm cố, thế chấp: - Goods accepted for sale, consignment, pledge, mortgage:			-

- c) Ngoại tệ các loại: Doanh nghiệp phải thuyết minh chi tiết số lượng từng loại ngoại tệ tính theo nguyên tệ. Vàng tiền tệ phải trình bày khối lượng theo đơn vị tính trong nước và quốc tế Ounce, thuyết minh giá trị tính theo USD

- d) Vàng tiền tệ: Doanh nghiệp phải thuyết minh chi tiết giá gốc, số lượng (theo đơn vị tính quốc tế) và chủng loại các loại vàng tiền tệ  
d) Monetary gold: Enterprises must explain in detail the original price, quantity (in international units) and types of monetary gold.

- đ) Nợ khó đòi đã xử lý: Doanh nghiệp phải thuyết minh chi tiết giá trị (theo nguyên tệ và VND) các khoản nợ khó đòi đã xử lý trong vòng 10 năm kể từ ngày xử lý theo từng đối tượng, nguyên nhân đã xóa sổ kế toán nợ khó đòi

- e) Các thông tin khác về các khoản mục ngoài Bảng cân đối kế toán  
e) Other information on items outside the Balance Sheet

30. Các thông tin khác do doanh nghiệp tự thuyết minh, giải trình.

30. Other information is explained and explained by the enterprise itself.

VII - Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

VII - Additional information for items presented in the Income Statement

1. Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 01)

1. Total sales and service revenue (Code 01)

Chỉ tiêu Target	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/2024
a. Doanh thu a. Revenue	-	-

- Doanh thu bán hàng - Sales revenue	30.110.356.245.795	41.689.899.054.155
- Doanh thu cung cấp dịch vụ - Service revenue	76.867.673.915	85.919.100.060
- Doanh thu hợp đồng xây dựng Construction contract revenue		-
+ Doanh thu của hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ; + Revenue from construction contracts is recognized in the period;		-
+ Tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng ghi nhận đến một thời điểm báo cáo tài chính; + Total cumulative revenue of construction contracts recorded up to the date of financial statement preparation		-
<b>Cộng Add</b>	<b>30.187.223.919.710</b>	<b>41.775.818.154.215</b>

b) Doanh thu đối với các bên liên quan (chi tiết từng đối tượng). b) Revenue to related parties (details for each subject).		-
c) Trường hợp ghi nhận doanh thu từ việc cho thuê tài sản ra trong số tiền nhận trước, doanh nghiệp phải thuyết minh thêm để so sánh sự khác biệt giữa việc ghi nhận doanh thu theo phương pháp phân bổ dần theo thời gian cho thuê; Khả năng suy giảm lợi nhuận và luồng tiền trong tương lai do đã ghi nhận doanh thu đối với toàn bộ số tiền nhận trước. c) In case of recording revenue from asset leasing as the total amount received in advance, the enterprise must further explain to compare the difference between recording revenue by the method of gradually allocating over the lease term; the possibility of decline in future profits and cash flows due to recording		-

**2. Các khoản giảm trừ doanh thu (Mã số 02)**  
**2. Revenue deductions (Code 02)**

Chỉ tiêu Target	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/ 2024
- Thuế xuất khẩu - Export tax		
- Giảm giá hàng bán - Discount on goods sold		-
- Hàng bán bị trả lại - Returned goods		-
<b>Cộng Add</b>		-

**3. Giá vốn hàng bán (Mã số 11)**  
**3. Cost of goods sold (Code 11)**

Chỉ tiêu Target	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/ 2024
- Giá vốn của hàng hóa đã bán Cost of goods sold	28.904.197.810.584	40.173.085.399.532
- Giá vốn của thành phẩm đã bán - Cost of finished products sold		-
Trong đó: Giá vốn trích trước của hàng hóa, thành phẩm bất động sản đã bán bao gồm: In which: Pre-deducted cost of goods and finished real estate products sold includes:		-
+ Hàng mục chi phí trích trước + Prepaid expense items		-
+ Giá trị trích trước vào chi phí của từng hạng mục + Pre-deducted value into the cost of each item		-
+ Thời gian chi phí dự kiến phát sinh. + Estimated time of cost incurred.		-
- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp - Cost of services provided	19.194.602.338	17.966.392.872
- Giá trị còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của BĐS đầu tư - Remaining value, transfer and liquidation costs of investment real estate		-
- Chi phí kinh doanh bất động sản đầu tư - Investment real estate business costs		-
- Giá trị hàng tồn kho mất mát trong kỳ - Value of inventory lost during the period		-
- Giá trị từng loại hàng tồn kho hao hụt ngoài định mức trong kỳ - Value of each type of inventory lost beyond the norm during the period		-
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho - Provision for inventory price reduction		-
- Các khoản ghi giảm giá vốn hàng bán - Amounts recorded to reduce cost of goods sold		-
<b>Cộng Add</b>	<b>28.923.392.412.922</b>	<b>40.191.051.792.404</b>

**4. Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)**  
**4. Financial revenue (Code 21)**

Chỉ tiêu Target	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/ 2024
- Lãi Tiền gửi, Tiền cho vay - Interest on deposits and loans	291.148.736	350.360.096
- Lãi bán các khoản đầu tư - Profit from sale of investments		-
- Cổ tức, lợi nhuận được chia - Dividends, profits shared		-
- Lãi chênh lệch tỷ giá Exchange rate difference profit	43.485.833.936	79.806.189.609
- Lãi bán hàng trả chậm, chiết khấu thanh toán - Interest on deferred payment sales, payment discounts		-

- Doanh thu hoạt động tài chính khác - Other financial revenue		
<b>Cộng Add</b>	43.776.982.672	80.156.549.705

**5. Chi phí tài chính (Mã số 22)**

**5. Financial expenses (Code 22)**

Chỉ tiêu Target	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/ 2024
- Lãi tiền vay - Loan interest	128.091.193.319	174.222.340.686
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm - Payment discount, deferred sales interest		
- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư tài chính - Losses due to liquidation of financial investments		-
- Lỗ chênh lệch tỷ giá - Exchange rate difference loss	8.084.293.864	33.747.080.565
- Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh và tổn thất đầu tư - Provision for devaluation of trading securities and investment losses		-
- Chi phí tài chính khác - Other financial costs		
- Các khoản ghi giảm chi phí tài chính. - Financial expense deductions.		-
<b>Cộng Add</b>	136.175.487.183	207.969.421.251

**6. Thu nhập khác**

**6. Other income**

Chỉ tiêu Target	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/ 2024
- Thanh lý, nhượng bán TSCĐ;- Liquidation and sale of fixed assets;	2.007.768.969	-
- Lãi do đánh giá lại tài sản; - Profit from asset revaluation;		
- Tiền phạt thu được; - Fines collected;		10.800.266.949
- Thuế được giảm; - Tax reduction;		-
- Các khoản khác. - Other items.	83.262.811.410	65.021.192.288
<b>Cộng Add</b>	85.270.580.379	75.821.459.237

**7. Chi phí khác**

**7. Other costs**

Chỉ tiêu Target	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/ 2024
- Giá trị còn lại TSCĐ và chi phí thanh lý, nhượng bán TSCĐ; - Remaining value of fixed assets and costs of liquidation and sale of fixed assets;	18.500.000	5.185.185
- Lỗ do đánh giá lại tài sản; - Loss due to asset revaluation;		
- Các khoản thuế truy thu - Tax arrears	63.226.979	2.593.998.437
- Các khoản khác. - Other items.	1.409.863.414	391.488.344
<b>Cộng Add</b>	1.491.590.393	2.990.671.966

**8. Chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp**

**8. Selling expenses and business management expenses**

Chỉ tiêu Target	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/ 2024
<b>a) Các khoản chi phí quản lý doanh nghiệp phát sinh trong kỳ</b> <b>a) Business management expenses incurred during the period</b>	<b>77.943.935.953</b>	<b>76.778.737.989</b>
- Chi tiết các khoản chiếm từ 10% trở lên trên tổng chi phí QLDN: chi phí sửa chữa Tài sản thuê ngoài - Details of items accounting for 10% or more of total management costs: repair costs of outsourced assets		-
- Chi phí nhân viên - Employee costs	22.240.657.000	19.878.416.000
- chi phí tiếp khách, hội nghị - reception and conference costs	14.635.768.753	10.428.663.862
- Các khoản chi phí QLDN khác. - Other administrative expenses.	41.067.510.200	46.471.658.127
<b>b) Các khoản chi phí bán hàng phát sinh trong kỳ</b> <b>b) Selling expenses incurred during the period</b>	<b>1.055.917.740.293</b>	<b>1.183.823.326.866</b>
- Chi tiết các khoản chiếm từ 10% trở lên trên tổng chi phí bán hàng; - Details of items accounting for 10% or more of total sales costs;		-
- Chi phí nhân viên - Employee costs	173.639.326.737	185.838.007.851
- Tiền vận chuyển bốc xếp than - Coal loading and unloading transportation fee	691.153.174.629	815.190.254.560
- Các khoản chi phí bán hàng khác. - Other selling expenses.	191.125.238.927	182.795.064.455
c) Các khoản ghi giảm chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp c) Amounts recorded to reduce selling expenses and business management expenses		-

- Các khoản ghi giảm khác. - Other deductions.	-	-
---	---	---

9. Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố  
9. Production and business costs by factor

Chỉ tiêu Target	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/ 2024
- Chi phí nguyên liệu, vật liệu - Cost of raw materials	8.005.850.359	9.094.499.703
- Chi phí nhân công - Labor costs	196.967.755.274	209.447.118.199
- Chi phí khấu hao tài sản cố định Fixed asset depreciation costs	7.874.518.809	5.428.392.720
- Chi phí công cụ dụng cụ - Cost of tools and equipment	6.312.910.648	6.751.039.750
- Chi phí dịch vụ mua ngoài - Outsourcing service costs	1.124.734.160.749	1.321.715.214.402
- Other expenses in cash - Other expenses in cash	124.228.352.614	125.666.334.871
<b>Cộng Add</b>	<b>1.468.123.548.453</b>	<b>1.678.102.599.645</b>

10. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (Mã số 51)  
10. Current corporate income tax expense (Code 51)

Chỉ tiêu Target	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/ 2024
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành - Corporate income tax expense calculated on current year taxable income	40.515.503.040	66.767.527.126
- Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay - Adjust corporate income tax expenses of previous years into current income tax expenses of this year	-	-
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành - Total current corporate income tax expense	40.515.503.040	66.767.527.126

11. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại (Mã số 52)  
11. Deferred corporate income tax expense (Code 52)

Chỉ tiêu Target	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/ 2024
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế - Deferred corporate income tax expense arising from taxable temporary differences	-	-
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại - Deferred corporate income tax expense arising from the reversal of deferred income tax assets	-	-
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ Deferred corporate income tax income arising from deductible temporary differences	-	-
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng - Deferred corporate income tax income arising from unused tax losses and tax incentives	-	-
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả - Deferred corporate income tax income arising from the reversal of deferred income tax liabilities	-	-
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại - Total deferred corporate income tax expense	-	-

VIII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo lưu chuyển tiền tệ  
VIII. Additional information for items presented in the cash flow statement

1. Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng  
1. Non-cash transactions affecting the cash flow statement and amounts held by the enterprise but not used

Chỉ tiêu Target	31/12/2025	31/12/2024
- Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính - Purchase of assets by assuming directly related liabilities or through Financial leasing transactions	-	-
- Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu - Buying businesses through issuing shares	-	-
- Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu - Convert debt into equity	-	-
- Các giao dịch phi tiền tệ khác - Other non-monetary transactions	-	-

2. Các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng: Trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền lớn do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng do có sự hạn chế của pháp luật hoặc các ràng buộc khác mà doanh nghiệp phải thực hiện.

2. Amounts of cash held by the enterprise but not used: Present the value and reasons for large amounts of cash and cash equivalents held by the enterprise but not used due to legal restrictions or other constraints that the enterprise must fulfill.

3. Số tiền đi vay thực thu trong kỳ:  
3. Actual loan amount collected during the period:

- Tiền thu từ đi vay theo khế ước thông thường:  
- Proceeds from borrowing under normal contracts: VND

11.612.048.649.377 đồng/VND

- Tiền thu từ phát hành trái phiếu thường;  
- Proceeds from issuance of regular bonds;

- Tiền thu từ phát hành trái phiếu chuyển đổi;  
- Proceeds from issuance of convertible bonds;

- Tiền thu từ phát hành cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả;
- Proceeds from issuance of preferred shares are classified as liabilities;
- Tiền thu từ giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ và REPO chứng khoán;
- Proceeds from repurchase transactions of government bonds and securities REPO;
- Tiền thu từ đi vay dưới hình thức khác.
- Proceeds from borrowing in other forms.

4. Số tiền đã thực trả gốc vay trong kỳ:  
4. Amount actually paid back in principal during the period:

- Tiền trả nợ gốc vay theo khế ước thông thường;
- Principal repayment under normal contract;
- Tiền trả nợ gốc trái phiếu thường;
- Principal repayment of regular bonds;
- Tiền trả nợ gốc trái phiếu chuyển đổi;
- Principal repayment of convertible bonds;
- Tiền trả nợ gốc cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả;
- Repayment of preferred stock principal is classified as a liability;
- Tiền chi trả cho giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ và REPO chứng khoán;
- Payment for government bond repurchase and securities REPO transactions;
- Tiền trả nợ vay dưới hình thức khác
- Debt repayment in other forms

12.725.995.878.081 đồng/VND

**IX- Những thông tin khác**

**IX- Other information**

1- Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác:  
1- Contingent liabilities, commitments and other financial information:

2- Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:  
2- Events occurring after the end of the accounting period:

3- Thông tin về các bên liên quan:  
3- Information about related parties:

+3.1 Bên liên quan +3.1 Related parties	Tính chất giao dịch Transaction nature	Từ 01/1/2025 đến 31/12/2025 From 01/01/2025 to 31/12/2025	Từ 01/01/2024 đến 31/12/2024 From 01/01/2024 to 31/12/2024
Hội đồng quản trị và Ban Kiểm soát Board of Directors and Supervisory Board	Thù lao remuneration	639.840.000	639.840.000

**+3.2 Số dư các bên liên quan  
+3.2 Related party balance**

Các khoản phải trả Accounts Payable	Tính chất giao dịch Transaction nature	31/12/2025	31/12/2024
Tập đoàn CN Than Khoáng sản Việt Nam Vietnam National Coal and Mineral Industries Group	Tiền hàng Goods price	79.003.703	
Trường Cao đẳng than - KS Việt Nam Vietnam College of Coal and Minerals	Tiền hàng Goods price		223.130.000
Công ty CP Giám định Appraisal Joint Stock Company	Dịch vụ Service	3.082.652.278	3.285.777.042
Xí nghiệp thiết kế than Hòn Gai Hon Gai Coal Design Enterprise	Dịch vụ Service		194.748.645
Công ty CP Tư vấn ĐT Mỏ và Công nghiệp - Vinacomin Vinacomin Mining and Industry Investment Consulting Joint Stock Company	Mua dịch vụ Buy service	539.181.556	
Công ty Kho vận và Cảng Cẩm Phả Cam Pha Port and Logistics Company	Tiền hàng Goods price	546.168.504.747	
Công ty CP tin học Công nghệ và môi trường - Vinacomin Joint Stock Company Informatics, Technology and Environment - Vinacomin	Mua dịch vụ Buy service	25.270.648	26.831.209
- Bệnh viện Than - Khoáng sản Việt Nam Nui Beo Coal Joint Stock Company	Mua dịch vụ Buy service	276.142.500	
Công ty CP du lịch và thương mại Vinacomin Vinacomin Tourism and Trade Joint Stock Company	Dịch vụ Service	1.683.030.000	
BQL dự án chuyên ngành mỏ than Coal mining project management board	Mua dịch vụ Buy service	12.835.859	
Trường Cao đẳng than - KS Việt Nam Vietnam College of Coal and Minerals	Dịch vụ Service	653.050.000	
<b>Tổng cộng Total</b>		<b>552.519.671.291</b>	<b>3.730.486.896</b>

Các khoản phải thu Accounts Receivable	Transaction nature	31/12/2025	31/12/2024
Công ty Kho vận và Cảng Cẩm Phả Cam Pha Port and Logistics Company	Tiền bán hàng Sales proceeds	18.470.695.952	955.047.900.428
Cty CP gang thép Cao Bằng Cao Bang Iron and Steel Joint Stock Company	Tiền bán hàng Sales proceeds	3.441.823.030	8.345.667.500
Chi Nhánh Luyện Đồng Lào Cai - VIMICO Lao Cai Copper Smelting Branch - VIMICO	Tiền bán hàng Sales proceeds		3.753.028.510
Cty chế biến than Quảng Ninh TKV Quang Ninh Coal Processing Company TKV	Tiền bán hàng Sales proceeds		2.483.870.433
Công ty than Núi Hồng- VVMI Nui Hong Coal Company - VVMI	Tiền bán hàng Sales proceeds		16.784.844.719
Công ty than Na Dương-VVMI Na Duong Coal Company - VVMI	Tiền bán hàng Sales proceeds	20.030.761.030	23.173.834.927

Tổng công ty điện lực TKV TKV Power Corporation	Tiền bán hàng Sales proceeds	106.853.525.172	
+ Cty Tuyển than Hòn Gai - Vinacomin Hon Gai Coal Selection Company - Vinacomin	Tiền bán hàng Sales proceeds	911.631.654	
<b>Tổng cộng Total</b>		<b>149.708.436.838</b>	<b>1.009.589.146.517</b>

**+3.3 Related party transactions**

Mua Hàng Purchase	Transaction nature	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/2024
Công ty Kho vận và Cảng Cẩm Phả Cam Pha Port and Logistics Company	Mua than Buy coal	25.809.260.537.285	20.864.154.639.169
Công ty CP giám định Vinacomin Vinacomin Inspection Joint Stock Company	Mua dịch vụ Buy service	35.804.257.522	37.528.070.404
Công ty CP XNK than - Vinacomin Vinacomin Coal Import Export Joint Stock Company	Mua than Buy coal	297.633.609	752.032.185.681
Viện khoa học CN mỏ Institute of Mining Science and Technology	Mua dịch vụ Buy service	342.240.676	331.992.099
Cty CPVLXD và KD tổng hợp - VVMI Construction Materials and General Trading Company - VVMI	Mua dịch vụ Buy service	818.235.000	2.687.766.902
Công ty du lịch và thương mại Vinacomin Vinacomin Tourism and Trading Company	Mua dịch vụ Buy service		8.843.113.297
Công ty CP Tư vấn ĐT Mỏ và Công nghiệp - Vinacomin Vinacomin Mining and Industry Investment Consulting Joint Stock Company	Mua dịch vụ Buy service	552.031.771	305.541.371
Trường Quản trị kinh doanh - TKV School of Business Administration - TKV	Mua dịch vụ Buy service	848.461.766	556.093.070
Công ty CP tin học Công nghệ và môi trường - Vinacomin Joint Stock Company Informatics, Technology and Environment - Vinacomin	Mua dịch vụ Buy service	23.398.748	26.831.209
Viện cơ khí năng lượng và mỏ - Vinacomin Institute of Energy and Mining Engineering - Vinacomin	Mua dịch vụ Buy service		145.092.593
Xi nghiệp thiết kế than Hòn Gai Hon Gai Coal Design Enterprise	Mua dịch vụ Buy service		180.322.819
Tập đoàn CN Than khoáng sản Việt Nam Vietnam National Coal and Mineral Industries Group	Mua dịch vụ Buy service	292.606.309	
Công ty CP du lịch và thương mại Vinacomin Vinacomin Tourism and Trade Joint Stock Company	Mua dịch vụ Buy service	4.745.347.222	
BQL dự án chuyên ngành mỏ than Coal mining project management board	Mua dịch vụ Buy service	212.248.474	18.045.348
- Bệnh viện Than - Khoáng sản Việt Nam Nui Beo Coal Joint Stock Company	Mua dịch vụ Buy service	276.142.500	200.898.667
Trường Cao đẳng than - KS Việt Nam Vietnam College of Coal and Minerals	Mua dịch vụ Buy service	604.675.926	66.430.000
Công ty CP Địa chất Việt Bắc -TKV Viet Bac Geological Joint Stock Company - TKV	Mua dịch vụ Buy service	86.171.279	132.553.232
<b>Tổng cộng Total</b>		<b>25.854.163.988.088</b>	<b>21.667.209.575.861</b>

Bán Hàng Sell	Tính chất giao dịch Transaction nature	12 tháng/2025 12 months/2025	12 tháng/2024 12 months/2024
Công ty Kho vận và Cảng Cẩm Phả Cam Pha Port and Logistics Company	Bán than pha trộn Sell blended coal	26.726.889.340.412	36.686.405.727.616
Trường Cao đẳng than KS Việt Nam Vietnam College of Coal and Minerals	Bán than Sell coal		159.679.213
Cty CP gang thép Cao Bằng Cao Bang Iron and Steel Joint Stock Company	Bán than Sell coal	125.542.429.272	122.670.995.092
Cty chế biến than Quảng Ninh TKV Quang Ninh Coal Processing Company TKV	Bán than nhập khẩu Imported coal sales	675.910.442.727	1.523.029.792.314
Công ty Kho vận và Cảng Cẩm Phả Cam Pha Port and Logistics Company	Cung cấp dịch vụ Service Provider	70.796.222.552	82.080.413.226
Cty CP than Đèo Nai Deo Nai Coal Joint Stock Company	Cung cấp dịch vụ Service Provider	576.000.000	189.490.000
Chi Nhánh Luyện Đồng Lào Cai - VIMICO Lao Cai Copper Smelting Branch - VIMICO	Bán than Sell coal		5.169.969.000
Công ty than Na Dương - VVMI Na Duong Coal Company - VVMI	Bán than Sell coal	329.988.199.729	377.149.953.147
Công ty TNHH MTV Nhôm Lâm Đồng - TKV Lam Dong Aluminum Company Limited - TKV	Cung cấp dịch vụ Service Provider	703.268.200	525.684.042
Công ty kho vận đá bạc - Vinacomin Silver and Stone Logistics Company - Vinacomin	Cung cấp dịch vụ Service Provider	195.022.320	151.390.404
Công ty than Núi Hồng- VVMI Núi Hồng Coal Company - VVMI	Bán than Sell coal	95.617.703.186	93.400.007.584
-Cty Tuyển than Hòn Gai - Vinacomin Hon Gai Coal Selection Company - Vinacomin	Bán than Sell coal	29.174.085.428	
-Công ty CP than Núi Béo Nui Beo Coal Joint Stock Company	Cung cấp dịch vụ Service Provider	383.000.000	309.204.000
Tổng công ty điện lực TKV TKV Power Corporation	Cung cấp dịch vụ Service Provider	119.835.861.510	258.333.315
Công ty CP Chế tạo máy - Vinacomin Vinacomin Machinery Manufacturing Joint Stock	Cung cấp dịch vụ Service Provider	90.000.000	
Công ty CP Than Vàng Danh - Vinacomin Vang Danh Coal Joint Stock Company - Vinacomin	Cung cấp dịch vụ Service Provider	432.000.000	

Công ty Than Quang Hanh - TKV Quang Hanh Coal Company - TKV	Cung cấp dịch vụ Service Provider	327.600.000	
Công ty Than Uông Bí -TKV Uong Bi Coal Company - TKV	Cung cấp dịch vụ Service Provider	360.000.000	360.000.000
Công ty CP Kinh doanh Than Cẩm Phả - Vinacomin Cam Pha Coal Trading Joint Stock Company - Vinacomin	Cung cấp dịch vụ Service Provider	36.270.000	
TT điều trị bệnh nghề nghiệp và phục hồi chức năng - Vimico Center for occupational disease treatment and rehabilitation - Vimico	Cung cấp dịch vụ Service Provider	378.518.519	
Cty tuyển than Cửa Ông TKV TKV Cua Ong Coal Selection Company	Bán than Sell coal		42.076.648.884
Cty CP KD than Cẩm Phả - Vinacom Cam Pha Coal Trading Joint Stock Company - Vinacom	Bán than Sell coal	366.723.896.291	734.517.276.568
<b>Tổng cộng/Total</b>		<b>28.543.959.860.146</b>	<b>39.668.454.564.405</b>

4 - Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận (theo lĩnh vực kinh doanh hoặc khu vực địa lý) theo quy định của chuẩn mực kế toán số 28 "Báo cáo bộ phận":  
4 - Present assets, revenue, and business results by segment (by business sector or geographical area) according to the provisions of accounting standard No. 28 "Segment reporting":

5 - Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước):  
5 - Comparative information (changes in information in financial statements of previous accounting years):

6 - Thông tin về hoạt động liên tục:

6 - Information on continuous operations:

Số liệu so sánh là số liệu trên báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2024 của Công ty Cổ Phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin đã được kiểm toán bởi Chi nhánh Hà Nội - Công ty TNHH kiểm toán UHY.

7 - Những thông tin khác:

7 - Other information:

Người lập biểu  
Prepared by

Trinh Van Tap

Trưởng phòng TCKT  
Head of Finance and Accounting Department

Tran Thi Duong

